

The book for learning academic German

German for Reading Knowledge

FIFTH EDITION

Hubert Jannach

Richard Alan Korb

German for Reading Knowledge helps students in the humanities learn the basic knowledge of German they can use to get the most out of their respective fields. The fifth edition offers a wide variety of specific to German-speaking cultures a wide variety of high-interest readings and practice grammar constructions, and addresses the needs of students who are translating and reading German.

- High interest readings that include more selections on film, television, popular culture, current events in Germany, Austria, and Switzerland as well as readings that help readers see U.S. culture from a German perspective
- A focus on multicultural issues in German-speaking cultures
- Grammar explanations that focus on the non-speaker's perspective and negotiation of meaning
- New vocabulary exercises in word lists in the *Übungsblätter* section accompanying exercises
- Appendices that cover German script programs, letters and diacritics
- A German-English glossary

German for Reading Knowledge is a classic text for college-level reading and writing academic reading skills. All readings and exercises include glosses with graduate students and scholars necessary for exams or research. The text provides a complete and powerful program.

Visit the FREE companion Web site that contains all the text readings, questions and activities (with answer keys): <http://german.heinle.com>

THOMSON
HEINLE

For your learning solutions
www.thomsonlearning.com

German

Reading

Knowledge

FIFTH EDITION

Hubert Jannach
Richard Alan Korb

German for Reading Knowledge

Fifth Edition

Hubert Jannach

Late, Purdue University

Richard Alan Korb

Columbia University

THOMSON

HEINLE

German for Reading Knowledge, Fifth Edition
Lesen, Können

Publisher: Janet Donohue
Editorial Assistant: Catherine Kraus
Associate Production Project Manager: Diana Baerwald
Marketing Manager: Lindsay Richardson
Senior Print Buyer: Mark Beth Hennebury
Composition and Project Management Services: Palgrave Company, Inc.
Cover Designer: Dallas and Marianne Design
Text Designer: Heidi Debevoise / Visual Perspectives
Printer: Miller, Lithograph, Inc.

Copyright © 2005 by Thomson Heinle. Thomson Heinle and the Thomson logo are trademarks used herein under license.

All rights reserved. No part of this work covered by the copyright herein may be reproduced or used in any form or by any means—graphic, electronic, or mechanical, including photocopying, recording, taping, Web distribution, or information storage and retrieval systems—without the written permission of the publisher.

Printed in the United States of America.
2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 (s) 05 04

For more information, contact Thomson Heinle, 25 Thomson Place,
Boston, Massachusetts 02210 U.S.A., or you can visit our Internet site at
<http://www.thomson.com>

For permission to use material from this text or product, submit a request
online at <http://www.thomsonrights.com>. Any additional questions about
permissions can be submitted by email to thomsonrights@thomson.com.

ISBN: 1-4130-0370-2

Library of Congress Control Number: 1-4130-0370-2

Credits appear on page 328, which constitutes a continuation of the copyright
page.

PREFACE

With the present edition of *German for Reading Knowledge*, we consolidated a vision of content, format, and structure that we believe is the most useful and relevant for students in the intermediate knowledge of German that can be gained from a college-level course. The fifth edition re-consolidates materials, clarifies explanations, and approaches to negotiation of grammar for the beginning translator and learner.

- After checking all grammar and revised grammar sections for clarity of word order, a concept of understanding, lists of cognates and *dein and seine*, adjective endings.
- *Grammatik* vocabulary exercises concentrate more on the *Übungen* (exercise) series and more vocabulary and structure.
- The new chapter *Lesestücke* (reading) include more selections, a greater number of the Austrian and Swiss history and compare cultures and see US.
- Due to reviewer response, the *Übungen* have been adapted as chapter.
- Spelling with the exception of *Übungen* conforms to new German spelling.
- A companion Web site is included in the chapter plus new computer exercises designed to let students practice also include an online answer key to the *Übungen* in the text.

The *Übungen* break the left with straight-forward and intuitive that builds from a presentation

Übungssätze, and culminating in a *Leserische Wissensabfrage*, which recycles structures and lexis and vocabulary after every five chapters, present students with lengthier reading and translation challenges. Vocabulary lists and chapter readings cover topics in history, philosophy, art history, music, economics, the environment and political thought. Appendices on the German case system and word order, German verbs, irregular verbs and classifying a verb type as well as a German-English glossary provide additional reference material.

Page glossing for *Leserische Verbes* on Swiss words and terms that are specific to the reading at hand. Words that appear more frequently are to be found in the German-English *Wortschatzliste* vocabulary accompanying this textbook and in a German-English dictionary (a good one, too). Because the constant comparison of every serious student of *German for Reading Knowledge*, suggestions on “further reading” can be found in Appendix C.

All readings and exercises in *German for Reading Knowledge*, Fifth Edition, have been tested on graduate students and scholars who were often under great stress as they prepared for exams or research in Germany. Additions and revisions to the new edition have been made with needs of those readers in mind.

Acknowledgments

It is with continued appreciation to Hubert Jannach's basic approach to *German for Reading Knowledge* that I forge ahead in the fourth and fifth editions of the textbook. I should like to thank my colleagues in the Department of Germanic Languages at Columbia University for their support and to extend *vielen Dank* to Columbia students and instructors who have assisted immeasurably in the revision to the fifth edition. Thanks as well to the following individuals for thoughtful reading and guidance throughout the writing process:

Mirko M. Hall
 Mary Helen Dupree
 John Cleck
 Robert Bloomer

Special thanks are due to Uwe Bergermann, Dengming Ahn, and Tomislav Zelić for their careful reading and suggestions, and to my partner, Donald Towers, for his endless understanding and support.

CONTENTS

Kapitel 1	German Nouns and the Present and Past Tense of <i>Compassion and Heartwounds</i>
Kapitel 2	Case: Nominative and Accusative Regular Verbs • Present Tense: Verne System • Cardinal Sebastian Buchs Seine Musik
Kapitel 3	Dative • German • <i>Zur</i> Tense of Work Verbs and <i>Übungssätze</i> • <i>Leben der Bildern von Berthold Brecht</i>
Kapitel 4	Indefinite Articles • <i>Kvin</i> in the Present Tense of <i>Stief</i> Compound Nouns • <i>Die Geschichte der deutschen</i>
Kapitel 5	Der Words • Simple Past Verbs • Present and Simple Word Order • <i>Übungssätze</i>
Wiederholung 1: Deutsch	
Kapitel 6	Prepositions • Idiomatic Expressions • <i>Fernstudium</i> nicht Deutsch, man, jeman Juni 1953
Kapitel 7	Adjective Endings • <i>Ich</i> Adjectives Used as Nouns

Kapitel 8	78
Adverbs • Verbs with Inseparable and Separable Prefixes • Recognizing Singular and Plural of Nouns • Übungssätze • Dieringensletzt; Der nicht so gut bekannte Schinkel	
Kapitel 9	88
Perfect Tense • Meanings of the Perfect Tenses • Seit + Present Tense = Since/From + any • Past Participles • Word Order • Übungssätze • Bertolt Brechts Anfänge	
Kapitel 10	99
Present Participle • Participles Used as Adjectives and Adverbs • Meanings of Present and Past Participles • Past Participle Used with sein to Express State of Being • Participles Used as Nouns • Participle Used as Nouns • Übungssätze • Der Bär: Stadtsymbol und Naturphänomene	
Wiederholung 2: Die Bewohner Österreichs	108
Kapitel 11	110
Comparison of Adjectives and Adverbs • Exceptional Comparatives • Recognition of Comparatives and Superlatives • Special Uses of the Comparative and Superlative • Comparatives and Superlatives Used as Nouns • Übungssätze • Menschen Mit HIV und AIDS: immer höhere Anzahl der Infizierten	
Kapitel 12	123
Future Tense • Future Perfect Tense • Future Tenses Used to Ex- press Probability • Selbst, selber • Übungssätze • Die Weltenerkennungskette	
Kapitel 13	131
Passive Voice • Present and Past Tenses of the Passive Voice • Three Uses of werden • Personal Pronouns • Agreement of Pronouns and Antecedent • Übungssätze • Sturm und Drang	
Kapitel 14	139
Perfect Tenses of the Passive Voice • Infinitives of the Passive Voice • Future Tense of the Passive Voice • Future Perfect of the Passive Voice • Suffix -er • Suffix -in • Übungssätze • Urdeutsche- lands Frauen wählten Selbstständigkeit	
Kapitel 15	147
Reflexive Pronouns • Reflexive Verbs • Position of the Reflexive Pronoun in Main Clauses • Suffixes -bar and -lich • Übungssätze • Die Hessen im Amerikanischen Freiheitskrieg	
Wiederholung 3: Paracelsus	155

Kapitel 16	
Modal Auxiliaries Used as Modals and the Dependent „Was ist Aufklärung?“	
Kapitel 17	
Perfect Tenses of Modals • Objective vs. Subjective Mo- dal • Übungssätze • Größter	
Kapitel 18	
Grounding, Orientation to Direction • Wenn- sätze • „I like Friends“ • Ersten Weltkrieg	
Kapitel 19	
Relative Pronouns • Rec- tive Pronoun, Indefinite An- Relative Pronoun, Indefinite Relative Pronoun, Indefinite Übungssätze • Karl May	
Kapitel 20	
Demonstrative Pronouns -lich, -mal • Übung-	
Wiederholung 4: Das falsche Indianer-Bücher bei DTU	
Kapitel 21	
Wer and Was Used as Inter- est • First Conditional • Let Robert Schumanns Parritt	
Kapitel 22	
Indefinites with zu • Idi- Übungssätze • Der Neu-	
Kapitel 23	
Extended Adjective Construc- tions • Transitive Übungssätze • Am Anfo-	
Kapitel 24	
Other Types of Extended-Ad- Jectives Plus Uncertainty Extended-Adjective Modi- Ostertag	

Kapitel 25	236
Additional Latent/Adjective Constructions • Participle Phrases • Ist (wert) + zu – Infinitive • Übungssätze • Die „Rosinen-Domber“	
Wiederholung 5: Über die Familie Mendelssohn	243
Kapitel 26	246
Dative-Compounds • Wofür-Compounds • Hier-Compounds • Adverbs of Direction in Prepositional Phrases • Introductory es, Not the Real Subject • Clauses without a Subject—es Impl. • Übungssätze • Die Kunst und die Kirche	
Kapitel 27	254
Subjunctive • Subjunctive II • Suppositions of Conditions Contrary to Fact • Wenn-Clauses or Result Clauses Standing Alone • Also, als wenn (<i>as if</i>) • Übungssätze • Das Attentat zu Sarajewo	
Kapitel 28	262
Subjunctive I • Special Subjunctive in Indirect Discourse • In-Form Questions • Other Uses of the Special Subjunctive • Übungssätze • Buchbesprechung	
Kapitel 29	271
Special Uses of Subjunctive I • Lüssen • Übungssätze • Fin Muler, det Spuren multi Cy-Twombly-Retrospektiv in Berlin	
Kapitel 30	278
Idiomatic Meanings of Subjunctive Modals • Es is Idioms • Übungssätze • Her Name Berlin	
Wiederholung 6: Entgrenzung: Gedanken zu einer transnationalen Literatur	285
Appendix A	290
The German Case System	
Appendix B	294
List of Irregular Verbs	
Appendix C	296
Choosing a Dictionary	
Appendix D	300
Reading in German Script	
Vocabulary	302
Index	325



1.1 German Nouns and Gender

One of the most salient features of German is the inflection of gender (and case) by nouns. Each noun has only one form of the entire gender or number inflection: three singular and three plural forms. This book introduces the inflection of *der* (masculine) or *die* (feminine) plurals. The inflection is as follows:

Masculine:	der
Feminine:	die
Neuter:	es
Plural, all genders:	die

1.2 Gender of Nouns

German nouns are masculine, feminine, or neuter. The gender of a German noun is indicated by the article that goes with the noun together with its gender.

Masculine:	der Mann Stuhl, <i>the</i> chair
Feminine:	die Frau die Lampe
Neuter:	das Haus <i>the</i> book

Note that all German nouns

are inflected for gender. To be able to read German, you must know the gender of each noun, since each gender has a different inflection pattern. The gender of a noun determines its overall meaning in a given situation. The gender of a noun is indicated by the article that goes with the noun in subsequent chapters will be discussed. German nouns, otherwise, are inflected for gender. Learning aids are starting points for learning the gender of nouns.

A. Masculine

The following nouns are always masculine.

- Nouns denoting male beings (people, animals, professions):
der Vater *father* der Stier *bull*
der Freund *friend* der Gott *god*
der Hahn *rooster* der Künstler *artist*
- Most nouns ending in **-er** that are agents of a specific activity:
der Arbeiter *worker* der Computer *computer*
der Wissenschaftler *scientist* der Kugelschreiber (ballpoint) *pen*
der Schütze *hunter*
- The days, months, and seasons:
der Montag *Monday* der Dezember *December*
der Mittwoch *Wednesday* der Winter *winter*
der Oktober *October* der Sommer *summer*
- Nouns ending in **-ig, -ich, -ing, -ast, -mus**:
der König *king* der Palast *palace*
der Teppich *carpet, rug* der Sozialismus *socialism*
der Sporn *spur*
- Points of the compass:
der Norden *north* der Osten *east*
der Süden *south* der Westen *west*

B. Feminine

The following nouns are always feminine.

- Nouns denoting female beings (people, animals, professions):
die Mutter *mother* die Kuh *cow*
die Freundin *friend* die Göttin *goddess*
die Frau *wife* die Künstlerin *artist*
- Names of most trees, fruits, and flowers:
die Nichte *niece* die Tomate *tomato*
die Kastanie *chestnut* die Rose *rose*
die Birne *pear* die Orchidee *orchid*
- Nouns ending in **-ei, -ie, -ik, -in, -ion, -heit, -keit, -schaft, -tät, -ung, -ur**:
die Bäckerei *bakery* die Gesundheit *health*
die Industrie *industry* die Gesellschaft *society*
die Musik *music* die Universität *university*
die Architektin *architect* die Hoffnung *hope*
die Version *version* die Literatur *literature*

C. Neuter

The following nouns are always

- Nouns (including inanimate objects) ending in **-chen** or **-lein**:
das Buch \rightarrow das Büchlein
der Tisch \rightarrow das Tischchen
der Mann \rightarrow das Männchen
der Tisch \rightarrow das Tischlein
Denn immer forms will
a, o, u, or au.
- Most nouns of foreign origin:
das Auto *auto*
das Radio *radio*
das Video *video*
- Infinitives used as nouns:
das Kommen *coming*
das Gehen *going*
das Wissen *knowledge*
- Nouns ending in **-ium** or **-um**:
das Stülch *stick*
das Universum *universe*

1.3 Present and Past Tense

Since the verb **sein** is one of the most important verbs in German language, memorizing it is essential for you: future reading and translation. The verb **sein** are irregular in both present and past tense. The verb follows the pattern of **sein**.

A. Present tense of **sein**

Singular

ich bin *I am*
du bist *you are*
er ist *he is/it is*
sie ist *she is/it is*
es ist *it is*

Pay close attention to the subject and verb in each of the following examples, and ascertain *who is jung (young), alt (old), gesund (healthy), or krank (ill)*.

- Ich bin der Professor. Ich bin 40 Jahre alt. Ich bin gesund.
 Du bist die Studentin. Du bist 21 Jahre alt. Du bist jung und gesund.
 Der Mann ist der Arzt. Er ist gesund, aber der Patient ist krank.
 Die Patienten sind im Krankenhaus *(in the hospital)*. Sie sind nicht gesund; sie sind krank.
 –Amen und Jörn, seid ihr krank? –Nein, wir sind gesund.
 Frau Meyer, sind Sie krank? –Nein, ich bin gesund. Herr Meyer ist krank. Er ist im Krankenhaus.
 –Herr und Frau Stein, sind Sie gesund? –Ja, wir sind gesund. Dr. Schmidt ist unsere Ärztin. Sie ist sehr intelligent.

Note that German has three words for *you*: *du*, *ihr*, and *Sie*. When speaking or writing to children, relatives, colleagues, and close friends, Germans use the familiar form of address: *du* for the singular, *ihr* for the plural (the second and fifth examples). In all other situations, the formal *Sie* (always capitalized) is used for both the singular and plural (the last two examples).

B. Past tense of *sein*

The lack of endings in the first- and third-person singular forms in the past tense of *sein* is common only to irregular verbs; a different set of endings is to be found with regular verbs. (See **Kapitel 3** and **Kapitel 4**.)

Singular	Plural
ich war <i>I was</i>	wir waren <i>we were</i>
du warst <i>you were</i>	ihr wart <i>you (plural) were</i>
er war <i>he was/it was</i>	sie waren <i>they were</i>
sie war <i>she was/it was</i>	Sie waren <i>you were</i>
es war <i>it was</i>	

Helmut Kohl war 1980–1991 Bundeskanzler. Er war Christdemokrat.
Helmut Kohl was Federal Chancellor 1980–1991. He was a Christian Democrat.

With *Brudr und Hiel
 Sie waren Sozialdemokraten.
 With *Brudr und Hiel
 her. They were Social
 Das Buch war Götterle
 Mann war sehr la
 The book by Götterle
 Man were very la**

Examine the two verb forms: *man* is the subject of the first verb; *the third person, plural subject*; **Die Bücher**, a plural noun; **waren** is the plural form of *sein*. These examples *verb agree in number*. When the form *sind*, you know it is the exception of the formal sentences exhibit a plural subject.

In all conjugations, past participle singular or plural, the verb forms encountered in

1.4 Interrogatives

A. Common interrogatives

warum? *why?*
 wann? *when?*
 wie? *how?*
 was für ein? *what kind?*
 welcher? *which, what?*
 wer? *who?*

B. Word order in informal

Interrogatives seek information word that initiates the question; the interrogative in second position. *was für ein?, welcher?, wie?*

the interrogative and also precede the verb. Note the position of each interrogative and verb in the following questions.

- Wo ist die Universität? *Where is the school (university)?*
 Wohin gehen Sie? *Where are you going (to)?*
 Was für ein Buch ist das? *What kind of a book is that?*
 Was für Bücher sind das? *What kind of books are they?*
 Wie viel kostet das Buch? *How much does the book cost?*
 Wie viele Studenten sind hier? *How many students are here?*

1.5 Cognates and Loanwords

Cognates are words from different languages that are related in origin. Since German and English developed from the same ancestral roots, they have a great number of words that are identical and/or similar in their spellings and sound. In addition, loanwords are words that have been adopted from another language and completely or partially naturalized. Here is a list of some of the many German words that are so similar to their English counterparts that you will recognize them with little or no effort.

al-	das Experiment	der Kilometer
der April	der Februar	der Kindergarten
analog	der Film	die Klammern
die Anarchie	der Finger	der Knuten
die Architektur	das Foto	das Know-how
der Auto	die Garage	konservativ
der August	das Gas	der Kompromiss
das Auto	der Getriebel	die Kultur
der Ball	die Geographie	das Labyrinth
der Beginn	die Geometrie	das Land
die Biologie	das Gold	die Linguistik
bitter	die Hand	die Literatur
der Bus	das Happy-End	die Mathe/ma
die Butter	das Herz	die Mathematik
der Clown	der Hunger	die Migration
der Computer	der Index	mild
der Dezember	die Informatik	die Milker-
die Diabete	das Instrument	die Minute
die Division	der Januar	modern

das Museum
 die Musik
 der Name
 national
 der November
 das Opium
 der Oktober
 die Opposition
 original
 der Park
 die Philosophie
 die Physik
 die Politik
 das Problem
 der Professor
 progressiv
 das Programm
 das Projekt
 der Prozess
 die Promotion
 der Pullover
 die Psychologie
 das Quartal
 zurück
 das Radio
 real
 die Reform

For a list of related German words, see pages 15–16. A list of “False Friends” (words that look like English words but have different

Grundwortschatz

aber	but, however	natürlich	of course,
alt	old		naturally
Anfang (m.)	beginning, start	nicht	not
auch	also, too	Österreich (n.)	Austria
berühmt	famous	österreichisch	Austrian
deutsch	German	sagen	to say
Deutschland (n.)	Germany	schön	beautiful, nice
dort	there	sehr	very
ein	a, an, one	sein	to be
einige	some, several	Stadt (f.)	city
Erde (f.)	earth	studieren	to go to college, ¹
Frage (f.)	question		to study at
Frau (f.)	Miss, Mrs., woman	Tag (m.)	day
	wife	und	and
Freund (m.)		Universität (f.)	university
Freundin (f.)	friend	Vater (m.)	father
Geographie (f.)	geography	wann	when
Geschichte (f.)	history	was	what
groß	large, great	wer	who
gut	good	wie	how
Herr (m.)	Mr., gentleman	wie viele	how many
hier	here	wie viel	how much
ja	yes	Wissenschaft (f.)	science
Jahr (n.)	year		technology
kein	no, not any	Wissenschaftler (m.)	scientist, scholar
Kunst (f.)	art	wo	where
Land (n.)	land, state	Wort (n.)	word
	country	ziemlich	fairly, rather
Mutter (f.)	mother		

Übungssätze

Many cognates occur in the first few chapters. If a word is not listed in the chapter vocabulary list, employ "intelligent guessing" and try to infer its meaning from the context before consulting the vocabulary list at the end of the book.¹ Be careful of singulars and plurals—remember the rule about **sind** and verbs ending in **-en** or **-n**. Adjectives and nouns may have endings added to the form given in the vocabulary. For the time being disregard these endings; they will be explained in later lessons.

1. Die Erde hat sieben Kontinente: Europa, Nordamerika, Südamerika, Asien, Afrika und Australien. Studenten studieren Geographie in der ganzen Welt. Welche Hauptstadt hat Deutschland? (Berlin)
2. Deutschland liegt in Europa. Welche Hauptstadt hat Österreich? (Wien)
3. München ist eine schöne Stadt. Welche Hauptstadt hat Österreich? (Wien)
4. Österreich ist auch ein Land. Welche Hauptstadt hat Österreich? (Wien)
5. Wann waren Sie in Wien? (Ich war in Wien im Sommer 1998.)
6. Ich studiere Kunstgeschichte an der Universität Wien. Wer war ein berühmter österreichischer Architekt? (Gottfried Semper)
7. Die Max-Planck-Gesellschaft für Physik ist ein sehr berühmtes Institut. Die MPG ist ein sehr wichtiges Institut für die Physik. Wer war Max Planck? (Physiker)
8. Die Universitäten in Deutschland sind sehr groß. Welche Universität ist die größte in Deutschland? (die Universität Heidelberg)
9. Die Universität Heidelberg ist eine sehr alte Universität. Wie alt ist die Universität Heidelberg? (1386)
10. Die Universität Heidelberg ist eine sehr alte Universität. Wie alt ist die Universität Heidelberg? (1386)
11. Die Studenten studieren Geographie, Mathematik und Physik in der ganzen Welt.

2. liegen *to lie*
Nachburland (n.) *bordering country*
Hauptstadt (f.) *capital city*
3. im Süden von *to the south of*
Bayern *Bavaria*
5. diesen Sommer *this summer*

¹ For more on vocabulary hints see section 1.

12. Ich studiere Philosophie. Platon und Sokrates waren Philosophen. Sie waren Griechen.
13. Mein Freund studiert Religion an der Universität. Er liest den Koran und die Bibel.
14. Germanistik ist das Studium von deutscher Sprache, Literatur usw. Kultur. Das beste Buch von Goethe ist *Faust*.
15. Das Geist ist willig, aber das Fleisch ist schwach.
16. Der Student ist willig, aber er ist nicht sehr intelligent.
17. Ich bin zehn Jahre alt. Wie alt bist du, Fritz? Wie alt ist dein Freund?
18. Wie alt sind Sie, Herr Müller? Wann ist Ihr Geburtstag?
19. Hamlet war ein dänische Prinz. Die Geschichte ist tragisch. Shakespeares Theaterstück ist eine Tragödie.
20. „Sein oder nicht sein, das ist hier die Frage.“ Hamlet, V.1.

12. Grieche (m.) Greek

13. an der at the

lesen (liest) to read (reads)

Koran (m.) Koran

Bibel (f.) Bible

14. Sprache (f.) language

15. Geist (m.) spirit

willig willing

Fleisch (n.) flesh

schwach weak

18. Geburtstag (m.) birthday

19. Theaterstück (n.) play

ALLER ANFANG IST SCHWER

„**A**ller Anfang ist schwer.“ Das heißt: Es ist hart zu beginnen; der Beginn ist nicht einfach. „Im Anfang war das Wort.“ Das ist der Beginn vom Johannes Evangelium im Neuen Testament. Johannes 1 beginnt: „Im Anfang war das Wort (Logos), und das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. Dieses war im Anfang bei Gott.“ (Jh. 1, 1-3) Hier ist die englische Version vom Anfangstext des Johannes Evangeliums: „In the beginning was the Word, and the

1 **aller Anfang** getting started, the first step

Anfang (m.) beginning, start

schwer difficult, weighty

das heißt (that is, i.e.) that means (that)

2 **beginnen** to begin

nicht einfach not easy, difficult

3 **im Anfang** at the beginning,

Wort (n.) word

4 **von; vom** from / of; from the / of

Word was with God, and the beginning with God.“ (John

1:1) „Im Anfang war das Wort“ gelium in der Bibel, ist ausstudieren immer aus Geol. Studierzimmer. Er sucht i „Geschrieben“ steht im A. Philosophische Wissenschaften neuen Versuchen vom Bibl.

Für Faust ist „das Wort“ der Wort...“ Aber auch „d...“ „Im Anfang war die Kr...“ aber die Kräfte ist auch ne...“ trag war die Th...“ Im Ges... mehr als das Wort.

Hier sind deutsche... und... zum Johannes Evang...

Faust. Im Studierzimmer

Geschrie... „steht...“ In A... Hier steckt' ich schon. W... Ich kann das Wort selb... Ich muss es anders über... Wäre ich vom Geiste re... Geschrieben steht. Im A... Bedenke wohl nie erste

11 **erst** first

Sitze (m.) the seat, the chair, the throne

11 **Bibel** (f.) -n Bible, Holy Scripture

Szene (f.) -n scene, theater

12 **Zimmer** (n.) -n room

Studierzimmer (n.) study

Goethe Johann Wolfgang

Goethe (1749-1832)

Faust I Goethe's first version

der Faust myth (epic) (1808-1810)

sitzen to sit

13 **suchen** to seek

Dass deine Fiedler sich nicht übereile!
 Ist es der Sinn, der alles wirkt und schafft?
 Es sollte stehen: Im Anfang war die Kraft!
 Doch, auch heute, ich dieses Andersschreibers,
 Schon warn' mich was, dass ich dabei nicht bleibe
 Mir hilf; der Geist! Auf einmal sah' ich Rat:
 Und schreibe getrost: Im Anfang war die Tat!

Faust, Faust's Study

*"He wrote: 'In the beginning was the Word!'
 Here now I'm baffled! Who's put me to account?
 It is impossible, the Word is high to prize,
 I must translate it otherwise
 If I am rightly by the Spirit taught.
 'He written: In the beginning was the Thought!
 Consider well that line, the first you see,
 What your pen may not write too hastily!
 Is it that Thought that works, creative, born by force?
 What should it stand: in the beginning was the Power?
 Yet even while I write this word, I feel it,
 For something warns me, this text I shall alter.
 The Spirit's helping me! I see now what I need
 And write assured: In the beginning was the Deed!"*



2.1 Case: Nominative

Case is a grammatical phenomenon in order to read and understand German, however, has four cases: nominative, dative, accusative, and genitive. We learn to differentiate the function of the noun first with the definite article, which also signals the noun indicates a noun's case. It has different forms in each of the four cases. This is key to understanding the German language. The forms of the noun in the nominative case are the same as in the accusative case.

	Masculine
Nominative:	der
Accusative:	den

Since masculine articles exist in the nominative to accusative, it is important to note the function. Note, however, that the same definite article in the dative case. Paying close attention to context and the function of plural nouns. See Appendix A for more endings (p. 290).

A. Nominative

The nominative case indicates the subject of a noun, also called the principal part of a noun.

- Der Mann** ist intelligent.
The man is intelligent.
- Die Frau** arbeitet viel.
The woman works a lot.
- Das Kind** singt und tanzt.
The child is singing and dancing.

Predicate nouns occur with the verbs **sein** (to be), **werden** (to become), and **heißen** (to be called, be named). These verbs function like an equal sign indicating that the subject is equivalent to its predicate nominative.

Der Mann ist der Reporter.

The man is the reporter. (masculine subject and predicate)

Die Frau wird die erste Präsidentin.

The woman is going to be the first president. (feminine subject and predicate)

Der erste Präsident heißt der Vater seines Landes.

The first president is called the father of his country. (masculine subject and predicate)

Die Kinder sind die Zukunft.

The children are the future. (plural neuter subject and feminine predicate)

The nominative in a interrogative is **wer** (who). The answer to this question will be the subject or the predicate noun.

-Wer ist intelligent? -Der Mann ist intelligent.

-Wer ist der Reporter? -Der Mann ist der Reporter.

B. Accusative

In addition to a nominative subject, the following examples also have accusative direct objects. The direct object is the *target of the action* expressed in the verb.

Der Student studiert **die Geschichte** von Berlin.

The student is studying the history of Berlin.

Das Buch beschreibt **die Situation** 1989 in Berlin.

The book describes the situation in Berlin in 1989.

Das Buch beschreibt auch **den Mauerfall**.

The book also describes the fall of the Wall.

Der Autor findet **die Situation** sehr komplex.

The author finds the situation very complex.

Den Mauerfall versteht der Student, aber **die Situation** versteht er nicht.

The student understands the fall of the Wall, but he does not understand the situation.

Der Student fragt **den Lehrer**.

He asks the teacher.

Der Lehrer erklärt **die**

The teacher explains
Wall.

Context as well as grammatical case indicate the relationship between subjects (or direct objects) and their objects in the first position. The subject is immediately followed by the object in the accusative case (nominative case function).

The accusative interrogative

-Wer kennt die Stadt?

-Wer kennt den Park?

-fester nicht

-Wer kennst wen?

2.2 Infinitive

Vocabulary and dictionary verbs, e.g., **gehen** (to go), **kennen** (to know), **bringen** (to bring), **geben** (to give), **handeln** (to negotiate), **haben** (to have), **lesen** (to read), **nehmen** (to take), **sein** (to be), **sehen** (to see), **stehen** (to stand), **tragen** (to carry), **verstehen** (to understand), **warten** (to wait), **werden** (to become), **wissen** (to know), **zahlen** (to pay), **zurückkommen** (to come back).

Due to the close relationship between German and English, many German verbs end in -en. German nouns (nominative) end in -e, -en or -n. German verbs readily

beginnen

beginnen

bringen

bringen

enden

enden

fallen

fallen

finden

finden

geben

geben

gewinnen

gewinnen

hängen

hängen

Many German verbs end in -en. German nouns (nominative) end in -e, -en or -n. German verbs readily

analysieren	funktionieren	protestieren
argumentieren	informieren	qualifizieren
debatieren	investieren	quantifizieren
demonstrieren	kombinieren	rationalisieren
dokumentieren	formulieren	reparieren
definieren	kompilieren	rehabilitieren
evaluieren	kompilieren	studieren
evaluieren	kompilieren	trainieren
fotografieren		

For a list of more cognates, go to page 6.

2.3 Present Tense of Regular Verbs

sagen *to say*

ich sage	<i>I say, am saying, do say</i>
du sagst	<i>you say, are saying, do say</i>
er/sie/es sagt	<i>he/she/it says, is saying, does say</i>
wir sagen	<i>we say, are saying, do say</i>
du sagst	<i>you say, are saying, do say</i>
sie sagen	<i>they say, are saying, do say</i>
Sie sagen	<i>you say, are saying, do say</i>

antworten *to answer*

ich antworte	<i>I answer, am answering, do answer</i>
du antwortest	<i>you answer, are answering, do answer</i>
er/sie/es antwortet	<i>he/she/it answers, is answering, does answer</i>
wir antworten	<i>we answer, are answering, do answer</i>
ihr antwortet	<i>you answer, are answering, do answer</i>
sie antworten	<i>they answer, are answering, do answer</i>
Sie antworten	<i>you answer, are answering, do answer</i>

A. Meanings

Note the three English meanings that equate to the German. When translating verbs, use the form that seems most appropriate to the context. Depending on the context, *ich sage ...* may translate to *I say ...* (general statement), *I do say ...* (yes/no question), and/or *I am saying* (affirmation).

B. Endings

The present tense is formed by dropping the infinitive ending and adding the meaning of a verb in the dictionary plus *-en* or *-st*.

Verbs whose infinitive stems end in *-en* (e.g., *öffnen*, *regnen*) are conjugated by dropping the *-en* and adding the endings *-st* and *-t*.

Er antwortet	<i>out of the</i>
Nunmer aus!	
You answer	<i>question</i>
Das Institut öffnet	<i>is</i>
Die Institute	<i>are opening</i>
Ich öffne	<i>the book</i>
Ich regne	<i>a lot in April</i>
Es regnet	<i>in the South</i>
Es regnet	<i>in the winter</i>

Verbs whose infinitive stems end in *-st* ending, so that the second person appearance

heißen *to be called, to*
sitzen *to sit*: *ich sitze*

When the stem of the infinitive ends in *-en*, the first person singular and third person plural

behandeln	<i>to handle</i>
ich behandle	
du behandelst	
er/sie/es behandelt	
liefern	<i>to supply, deliver</i>
ich liefere	
du lieferst	
er/sie/es liefert	

Das Theaterstück behandelt die Tragödie von Hamlet aus Ophelias Perspektive

The play treats Hamlet's tragedy from Ophelia's perspective

Ich behandle in meinem Essay das Thema Hunger in Afrika.

In my essay I deal with the topic of hunger in Africa

Die Firma liefert neue Medikamente

The firm is delivering new medications

Die NATO-Truppen liefern Essen und Waren an die Menschen in Süden.

The NATO troops are delivering food and supplies to the people in the south

2.4 Present Tense of the Verb *haben* (to have)

haben

ich habe wir haben

du hast ihr habt

er/sie/es hat sie/Sie haben

Hast du eine große Familie, Johannes? – Ja, ich habe sieben Geschwister. (Die Parafic-Bach hat acht Kinder.)

Do you have a large family, Johannes? – Yes, I have seven siblings. (The Bach family has eight children.)

2.5 The Metric System

Here are some conversions from the metric system to the American system of measures.

Gewichte	Weight measures
1 Gramm	0.03 ounce
1 Pfund (500 Gramm)	1.1 pounds
1 Kilogramm/1 Kilo (1000 Gramm)	2.2 pounds
Flüssigkeitsmaße	Liquid Measures
1 Liter	1.06 quart
3.8 Liter	= 1 gallon

Entfernungen

1 Zentimeter

(10 Millimeter)

1 Meter

(100 Zentimeter)

1 Kilometer

(1000 Meter)

1,6 Kilometer

Temperaturen

0° Celsius

100° Celsius

°C to convert from

°F to convert from

2.6 Cardinal Numbers

0 null

1 eins(e)

2 zwei, zwei

3 drei

4 vier

5 fünf

6 sechs

7 sieben

8 acht

9 neun

1.000

1.000.000

1.000.000.000

1.000.000.000.000

Grundwortschatz

all-	all, every	Licht (n.)	light
Arbeit (f.)	work	machen	to do, make, cause
arbeiten	to work	Mann (m.)	man, husband
behandeln	to handle, treat to deal with	meist	most
bei	at	Mensch (m.)	human, human, being, person
Beispiel (n.)	example	Monat (m.)	month
betrachten	to observe	nein	no
Blut (n.)	blood	neu	new
Buch (n.)	book	öffnen	to open
denken	to think	Pflanze (f.)	plant
europäisch	European	regnen	to rain
Familie (f.)	family	sterben (stirbt, starb)	to die (dies, died)
fast	about, almost	Tier (n.)	animal
gebrauchen	to use, employ	ungefähr	approximately
Geld (n.)	money	untersuchen	to examine, to investigate
gesund	healthy	versichern	to insure
heißen	to be called, be named	viel	much
heute	today	Welt (f.)	world
jetzt	now	wenig	little, few
kalt	cold	wichtig	important
können	to know, be acquainted with	Woch (f.)	week
Kind (n.), -er	child	z.B. (zum Beispiel)	eg. (for example)
Kindheit (f.)	childhood		
leben	to live		
Leben (n.)	life		

Übungssätze

1. Ein Jahr hat zwölf Monate, zweundfünfzig Wochen und 365 Tage.
2. - Wie viel Geld hast du, Hans? - Ich habe wenig Geld, aber ich arbeite sehr viel. Wir alle arbeiten viel.
3. Man sagt: „Arbeit macht das Leben süß.“
4. Deutschland hat viele gute Universitäten. Ich denke z.B. an die Freie Universität Berlin oder an die Technische Hochschule in Darmstadt.

3. süß = sweet

4. denken an = to think about

5. Linde, Stefanien studieren Spanisch oder Deutsch.
6. Ich studiere Wirtschaftswissenschaften in essent und a
7. Gold und Silber haben einen Wert.
8. Der Äquator hat eine Länge, die beträgt am Äquator in 8
9. Kanada hat viele hohe Berge. Sie ist kalt und klar.
10. Wir betrachten jetzt ein Buch.
11. - Kennen Sie das Buch? - Ja.
12. - Karl, kennst du den Klausurbeauftragten?
13. - Wie heißen Sie? - Ich heiße...
- Wer sind Sie?
14. Der Historiker nutzt neue Informationen.
15. Der Mensch verändert die Natur.
16. Ein Bus befördert viele Passagiere auf 100 Kilometern.
17. Die Schwedische Akademie ist ein Preisgeber.
18. Die Naturwissenschaften sind eine wichtige Quelle für die Entwicklungsbio

6. Wirtschaft (f.) = economy
7. Wert (m.) = value, price
8. Länge (f.) = length
9. Berg (m.), -e = mountain
10. See (m.), -en = lake
11. Öffnen (v.) = temperature (for Open)
12. Historiker (m.) = historian
13. Quelle (f.) = source
14. verändern = to change, alter
15. Mensch (m.) = mankind (Gen. denotes a particular man)

20. Alle europäischen Staaten gebrauchen das metrische System.
21. Ein Liter Wasser wiegt bei einem Grad Celsius ein Kilogramm.
22. Die Vereinigten Staaten (die USA) gebrauchen das metrische System nicht weniger.

23. weniger *less* / *fewer*

JOHANN SEBASTIAN BACH: SEINE MUSIK UND SEINE FAMILIE

Johann Sebastian Bach ist besonders bekannt für seine Fugen und Kantaten. Der Musiker und Komponist wurde 1685 in Eisenach in Thüringen geboren. Sein Vater, Ambrsius Bach, war Hofmusiker. Ambrsius Bach und seine Frau Elisabeth hatten eine große Familie. Johann war das achte Kind.

Bachs Kindheit war hart. 1695 starb seine Mutter. Sechs Monate später starb auch sein Vater. Johann Sebastian lebte mit seinen Brüdern Christian. Christian spielt Orgel in einer Kirche. Johann Sebastian besucht fünf Jahre die Lateinschule und lernt alte Sprachen, Logik, Mathematik, Rhetorik, Theologie und Musik. Im Jahr 1700 geht Bach dreihundert Kilometer zu Fuß nach Lüneburg und arbeitet zwei Jahre als Chorsänger. 1702 heiratet seine erste Ehefrau als Organist.

Im Oktober 1707 heiratet Bach seine Cousine Maria Barbara. Bach wird Kapellmeister am Hof des Herzogs von Sachsen-Weimar.

Er heiratet schließlich die jüngere. Zehn Jahre später wird Fürst von Anhalt-Köthen burgischen Konzerte und Maria Barbara Bachs ist.

Im Dezember 1721 heiratet Johann Sebastian Wilcken. Bach und Kind. Beide starben sechs Söhnen werden später Musiker.

Im Jahr 1723 wird Bach die großen religiösen Werke, die Weltmacht und Bach auch die große Harmonik. Im Alter von fünfundsiebenzig Jahren spielt man Bachs Musik.

16. schreiben *to write*

17. Konzertmeister (*koncertmaster*) *leader of the orchestra*
am Hof des Fürsten *at the court of the prince*

18. Anhalt-Köthen *ancient German principality of Anhalt-Köthen*

9. Orgelhäublein (*n*) *little Organ*

23. leider *unfortunately*
früh sterben *to die young*

1. besonders bekannt für *especially known for*

2. Fuge (*f*) *to fugue*

3. Kantate (*f*) *to cantata*

4. Eisenach in Thüringen *Eisenach in eastern German principality of Thuringia*

5. Hofmusiker (*m*) *court musician*

6. sterben (stirbt, starb) *to die (dies, died)*

7. später *later*

leben mit *live with*

8. Orgel (*f*) *to organ (music)*

Kirche (*f*) *to church*

9. die Schule besuchen *to visit/school*

10. im Jahr *in the year*

11. zu Fuß gehen *to travel by foot*
nach Lüneburg *to the northwestern German town of Lüneburg*

12. Chorsänger (*m*) *singer in a choir*

14. heiraten *to marry*

15. Kapellmeister (*m*) *music director*

am Hof des Herzogs *at the court of the duke*

Sachsen-Weimar *ancient German principality of Saxony-Weimar*

KAPITEL 3

3.1 Dative

Dative case nouns function as indirect objects or as objects of so-called dative verbs, adjectives, or prepositions. The function of the dative case is to indicate to whom or for whom something is done. The definite articles of singular dative nouns are: **dem** for masculine, **der** for feminine, and **dem** for neuter. Plural dative-case nouns take the definite article **den** plus an *-en* ending where possible. The dative interrogative **wem** means *to whom or for whom*.

	Singular			Plural
	Masculine	Feminine	Neuter	All genders
Nominative:	der	die	das	die
Accusative:	den	die	das	die
Dative:	dem	der	dem	den (-en)

For a more complete overview of the German case system, see Appendix A, page 290.

A. Indirect object

The dative articles and nouns printed in boldface in the following sentences are examples of indirect objects. For assistance in identifying the gender and case of any of the other nouns, refer to the outline above.

Der Professor gibt **der Studentin** den Artikel über die Ökologie.
The professor gives the article about ecology to the student, or,

the professor gives the student the article about ecology.

Die Sonne gibt **der Erde** Wärme.

The sun gives the earth warmth.

Der Regisseur erklärt **dem Schauspieler** den Text. Wem? Dem Schauspieler.

The director explains the text to the actor. To whom? To the actor.

Wir zeigen **den Besuchern** das Parlament.

We are showing the parliament to the visitors, or; We are showing the visitors the parliament.

Indirect object nouns (dative nouns) precede direct object nouns (accusative nouns) in German sentence structure. This may or may not be

the case in the English translation. German uses the *accusative direct object case* to indicate to whom or for whom of the sequential pattern. See

Some verbs occur with both direct and indirect objects. Common examples are *kaufen* (buy), *schenken* (give)

In the following examples, a

Der Architekt zeigt der

The architect is showing

him, or; The architect

to the architect.

Der Geschäftsmann

The businessman is

–Wem schicken Sie die

to whom are you

the book?

the book?

Die Kindergärtnerin k

The preschool teacher

the museum.

the museum.

B. Dative verbs

German also has a number of verbs for which the dative case is implicit or the dative case is a direct object.

Ich helfe **dem Regisseur**.

I help the director.

Wir danken **der Professorin**.

(= We give thanks to the

Wir glauben **den Berichten**.

(= We put our belief in

Die Bücher gehören **dem**

The books belong to

Common verbs with dative objects are *antworten* (to answer), *danken* (to thank), *gefallen* (to be pleasing to), *gehören* (to belong to), *glauben* (to believe), *helfen* (to help), *schmecken* (to taste), *zuhören* (to listen to)

3.2 Genitive

The genitive case primarily denotes possession. Relations between possessor and possessed are indicated largely by genitive articles. The genitive article in German for masculine and neuter nouns is *des* and is an abbreviated form of *von* by an *-e* (s) attached to the masculine or neuter noun. The genitive article for all feminine and plural nouns is *der*. Feminine and plural nouns have no special genitive ending. Schematically, the definite articles in the genitive case in German are as follows.

	Singular			Plural
	Masculine	Feminine	Neuter	All genders
Genitive:	des (+ s)	der	des (+ s)	der

See Appendix A, page 280 for overview of the German case system.

The genitive articles *des*, *der*, *des*, *der* can be translated roughly as *of the*.

- der Name **des** Künstlers *the artist's name; the name of the artist*
- das Werkzeug **des** Arbeiters *the worker's tool*
- die Bewegung **der** Erde *the movement of the earth*
- das Jahr **der** Frau *the Year of the Woman*
- die Farbe **des** Hauses *the color of the house*
- die Macht **der** Kirchen *the power of the churches*
- der Einfluss **der** Kirche *the influence of the church*
- die Meinung **der** Leute
the people's opinion; the opinion of the people
- die Stimme **des** Volkes *the voice of the populace (people)*

Articles and noun endings are essential keys to deciphering relationships between nouns in a German sentence. For example, once the reader recognizes the pattern *article + noun + article + noun*, it is a simple procedure to ascertain whether the pattern indicates possession (Hier ist das **Geld** **des** Mannes; the second article and noun are genitive) or an indirect/direct object relationship (Ich gebe **dem** Mann **das** **Geld**; native followed by accusative).

In dem Theaterstück
Volkes und die Macht
*in the play the earth
and the power of the*
Das Volk gibt **der** Kirche
The people give the
Die Professorin trägt
the professor
Das Studien sagt **der**
object
The student tells the
Das Stück heißt: „Das
the book is called“

Possession: *of a possessor*
(English *of the* or *'s*) is always
Please note that the *-e* (s) in
singular must disappear in the
frequency of the plural *-er* and
rate as a plural ending. Be
ing into English: do not
plurals!

3.3 Plural of Nouns

Plural noun endings establish
the case in English. Plural
der *and* meaning of nouns
ing. It is not necessary, how
noun in order to recognize
tel. If you already encountered
if the subject is singular or
her. When ever you see a ve
know immediately that the
formal singular *Sie*.

It is also easy to recognize a
the double is *confession*
ends (wherever possible) to

Context is of key importance in recognizing whether accusative nouns are singular or plural.

In vocabularies and dictionaries you will generally find plurals indicated with the symbols given below in the right-hand column. Studying the various plural endings and the symbols used to indicate them. Noting the plural form of nouns will assist you in becoming a more accurate reader and/or a more efficient translator.

Singular	Plural	Change	Dictionary symbol
der Verfasser <i>aschtor</i>	die Verfasser	no change	
der Mantel <i>mantl</i>	die Mäntel	umlaut s added	"
der Versuch <i>expaymentst</i>	die Versuche	e added	-e
der Sohn <i>zun</i>	die Söhne	umlaut plus e	=e
der Mann <i>man</i>	die Männer	umlaut plus et	=er
das Bild <i>picture</i>	die Bilder	er added	-er
die Lehre <i>doctrin</i>	die Lehren	n added	-n
das Auto <i>auto</i>	die Autos	s added	-s
die Frau <i>frau</i>	die Frauen	en added	-en

3.4 N-nouns

Masculine nouns that take an *-(e)n* ending in the plural are often called *n-nouns*. The positive, uninflected form of an *n-noun* occurs only as a subject or predicate nominative. In all other cases (singular or plural in the accusative, dative, and genitive cases), *n-nouns* take an *-(e)n* ending.

Der Student ist ein guter Mensch. *Nominative, singular subject and predicate, no ending*

Die Studenten sind gute Menschen. *Nominative, plural subject and predicate, with -en ending*

Wir suchen einen guten
~~en~~ ending.

Wir suchen gute Schüler.

Wir helfen dem guten
ending.

Wir helfen den Studenten.

Was ist der Name dieses
~~en~~ ending.

Was sind die Namen dieser
~~en~~ ending.

The inflected *n-noun* may be declined in addition to its uninflected article. Be aware of this phenomenon with *n-nouns*.

Mensch (*m*, *n-noun*),
Student (*st*, *n-noun*).

Most dictionaries list a masculine

Mensch (*m*), *-er*, *-en*

Other common *n-nouns* include

Arbeitskolle (*ak*, *n-noun*).

Affe (*af*, *n-noun*), *-n*

Autor (*au*, *n-noun*), *-en*

Bär (*ba*, *n-noun*), *-en*

Bauer (*ba*, *n-noun*), *-n*

Bleibart (*bl*, *n-noun*), *-en*

Fürst (*fu*, *n-noun*), *-en*

Hase (*ha*, *n-noun*), *-n*

Herr (*he*, *n-noun*), *-en*

Inventar (*in*, *n-noun*), *-en*

Komponist (*ko*, *n-noun*), *-en*

Löwe (*lo*, *n-noun*), *-n*

Nachbar (*na*, *n-noun*), *-n*

Philosoph (*ph*, *n-noun*), *-en*

Präsident (*pr*, *n-noun*), *-en*

Prinz (*pr*, *n-noun*), *-en*

Repräsentant (*re*, *n-noun*), *-en*

3.5 Past Tense of Weak Verbs and of *haben*

	spielen	antworten	haben
	<i>to play</i>	<i>to answer</i>	<i>to have</i>
ich	spielte	antwortete	hatte
du	spieltest	antwortetest	hatest
er/sie/es	spielte	antwortete	hatte
wir	spielten	antworteten	hatten
ihr	spieltet	antwortetet	hattet
sie/Sie	-spielten	-antworteten	-hatten

Weak verbs are verbs whose stem vowels do not change in the past tense. Like the English verbs that take an *-ed* ending in the simple past (*to play* / *played*; *to answer* / *answered*). Strong verbs experience stem vowel changes in the past tense: *to sing* / *sang*.

The characteristic ending of the past tense of German weak verbs, such as *spielen*, is *-te*. Verbs whose stems end in *d* or *t* (e.g., *enden*, *antworten*) or in certain consonant clusters (e.g., *öffnen*, *regnen*) add an *-e* in front of the past tense ending.

Present

er spielt wir öffnen ihr antwortet er hat ich habe

Past

er spielte wir öffneten ihr antwortetet er hatte ich hatte

3.6 Meanings of the Past Tense

Just as in the present tense, German past tense may also have three English meanings. Use the one that best fits the context.

Er spielte die Rolle von Galileo.

He played the role of Galileo.

He was playing the role of Galileo.

Spielte er die Rolle gut?

Did he play the role well?

antworten	<i>to answer</i>
bauen	<i>to build</i>
beantworten	<i>to answer</i> <i>reply to</i>
bedeuten	<i>to mean</i>
Bedeutung (f)	<i>meaning</i>
-en	<i>signify</i>
bekannt	<i>(well) known</i>
bezahlen	<i>to pay</i>
denken	<i>to think</i>
dann	<i>then</i>
denen	<i>to serve</i> <i>for</i>
einkaufen	<i>to shop (for)</i>
entdecken	<i>to discover</i>
Entdeckung (f) -en	<i>discovery</i>
erfinden	<i>to invent</i>
Erfindung (f) -en	<i>invention</i>
erst	<i>first, only</i>
Farbe (f) -n	<i>color</i>
Flüssigkeit (f) -en	<i>liquid</i>
Forscher (m) -e	
Forscherin (f)	
-nen	<i>researcher</i>
fragen	<i>to ask</i>
gehören	<i>to belong</i>
gestern	<i>yesterday</i>
Idee (f) -n	<i>idea</i>
Jahrhundert (n) -e	<i>century</i>
kaufen	<i>to buy</i>
Lehre (f) -n	<i>teaching</i> <i>doctrine</i>

1. Wir leben in den 21. Jahrhundert Jahren.
 2. Die Länge eines Schiffs.
 3. –Wie am 15. antwortete er und keine gute Antwort.
 4. Brecht erklärte den Begriff „Verfremdung“.
2. Schaltjahr (n) -e *leap year*

zur Rolle:

6. Die Revolution des epischen Theaters änderte die deutsche Bühne:

7. Der V. Elfenbein, die Verhöhnung des Zuschauer:

8. Der Volksgeist beeinflusst die Geschichte des 20. Jahrhunderts

9. Das wirtschaftliche Ausmaß der Verbindung von Literatur:

10. Ein Amerikaner lässt sie die Spaltung des Plutoniums. Er sagte

„Die Spaltung des Plutoniums verankert wird den Forschern des Instituts“

11. Der Versuch machte eine Forscherin grobe Schwermüdigkeit:

12. Friedrich der Große sagte „Der Fürst ist der erste Diener des Staates“

13. Der Fürst lebte zu Zeiten der Fürde

14. Der erste Teil des Buches beendete den ersten Weltkrieg

15. Der Erste Weltkrieg dauerte ungefähr vier Jahre

16. Die Zimmer besetzt wie viele Teile Europas. Den Einfluss der Bürger findet man überall

17. Die moderne Kunst ist der meisten Menschen unverständlich

18. Was ist die Hauptrolle der Dozenten in einem Museum? Sie helfen dem Publikum

19. Im Leben Platonos beeinflussten viele Philosophen der folgenden Jahrhunderte

20. Die Parteien in einer parlamentarischen Monarchie treiben die Entscheidungen in allen Staatsgeschäften und der Monarch ist der Repräsentant des Staates

21. Die Verkäufer in einer Buchhandlung verkauft Bücher

22. – Was für Bücher verkauft in Sie? – Ich verkaufe Bücher über Kunstgeschichte und Theaterwissenschaft

23. – Wie viel kostet das Buch? – Es ist billig, es kostet nur zehn Euro.

6. *Erhöhen Sie es* 17 *unverständlich* *schwerförmig*

8. *beeinflussen* *beeinflusst* 18 *Hauptrolle* *ist* *in* *dem* *Buch*

9. *Ausmaß* *des* *Wirtschafts* *ausmaßes* *der* *Verbindung* *von* *Literatur* *und* *Wissenschaft* *ist* *groß* *und* *bedeutend* *und* *beeinträchtigt* *den* *Wissenschaftler*

10. *bestimmte* *Verbindungen* *zwischen* *den* *Wissenschaften* *haben* *zur* *Entstehung* *von* *neuen* *Wissenschaften* *geführt*

11. *Schwerförmigkeit* *des* *Wissenschaftlers* *beeinträchtigt* *die* *Wissenschaft*

12. *Einmal* *haben* *die* *Forscher* *ein* *grob* *schwerförmiges* *Verhalten* *gezeigt*

13. *Ursache* *des* *Wirtschaftlichen* *Ausmaßes* *der* *Verbindung* *von* *Literatur* *und* *Wissenschaft* *ist* *die* *Buchhandlung*

15. *Platon* *wurde* *beeinflusst* *von* *vielen* *Philosophen* *der* *folgenden* *Jahrhunderte*

16. *Bevor* *die* *Wissenschaftler* *die* *Spaltung* *des* *Plutoniums* *entdeckten* *haben* *die* *Forscher* *das* *Plutonium* *schon* *in* *ihren* *Laboratorien* *erfunden*

LEBEN DES CALLEJO, EIN THEATERSTÜCK IN FÜNFZEHN BILDERN VON BERTOLT BRECHT

Bild eines Callejo Callejo, Lehrer der Mathematik zu Padua, will eine neue kopernikanische Welt system beweisen.

Bild zwei Callejo überträgt den Kopernikus Vernunft, eine neue Entdeckung

Bild drei 10 Jahre 1516: Vernunft des Fortschritts entdeckt Callejo am Himmel Erscheinungen, welche das kopernikanische System beweisen. Vier seinem Freund werden brought in von Italien

auf der Forschungen gewartet. beweisen Callejo seinen Gläubiger in die menschliche Vernunft.

Bild vier Callejo hat die Kopernikus Vernunft mit dem Florentiner Tot vertauscht. Seine Freunde zeigen durch eine Fernrohr's Oberfläche

der obigen Callejo's Welt auf Ungläubigkeit

Bild fünf „Eingekerkert“ auch durch die Pest setzt Callejo seine Forschungen fort.

Bild sechs 1616: Das Collegium kommt zu Tauschungsritual eines Verlaufs, bezüglich Callejo's Entdeckungen.

15

1. *Hilft* *ihm* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung* *Caltejo* *Caltejo* *entdeckt* *die* *neue* *Weltanschauung* *des* *Kopernikus* *im* *Jahre* *1516*

2. *Padua* *ist* *ein* *kleines* *Städtchen* *in* *Italien* *und* *war* *ein* *Wissenschaftszentrum* *zu* *der* *Zeit* *des* *Caltejo*

3. *Will* *beweisen* *Caltejo* *die* *neue* *Weltanschauung* *des* *Kopernikus* *mit* *seiner* *neuen* *Weltanschauung* *des* *Kopernikus*

4. *überträgt* *Caltejo* *seine* *neue* *Weltanschauung* *an* *seinen* *Freund* *in* *Italien* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

5. *verwechselt* *Caltejo* *den* *Tod* *des* *Kopernikus* *mit* *dem* *Tode* *des* *Caltejo* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

6. *von* *Italien* *aus* *überträgt* *Caltejo* *seine* *neue* *Weltanschauung* *an* *seinen* *Freund* *in* *Italien* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

7. *beweisen* *Caltejo* *die* *neue* *Weltanschauung* *des* *Kopernikus* *mit* *seiner* *neuen* *Weltanschauung* *des* *Kopernikus*

8. *überträgt* *Caltejo* *seine* *neue* *Weltanschauung* *an* *seinen* *Freund* *in* *Italien* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

9. *verwechselt* *Caltejo* *den* *Tod* *des* *Kopernikus* *mit* *dem* *Tode* *des* *Caltejo* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

10. *gewinnt* *Caltejo* *seine* *neue* *Weltanschauung* *aus* *Italien* *und* *erwartet* *ihnen* *zu* *helfen* *bei* *der* *Entdeckung* *seiner* *neuen* *Weltanschauung*

Bild sieben: Aber die Inquisition setzt die kopernikanische Lehre auf den Index (9. März 1616)

20 Bild acht: Ein Gespräch.

Bild neun: Nach achtjährigem Schweigen wird Galilei durch die Thronbesteigung eines neuen Papstes, der selbst Wissenschaftler ist, ermächtigt, seine Forschungen auf dem verbotenen Feld wieder anzunehmen (1. Die Sonnenflecken).

25 Bild zehn: Im folgenden Jahre wird für die Galileis Lehre beim Volk Verbreitung

Bild elf: 1617. Die Inquisition beordert den weltbekannteren Forscher nach Rom.

Bild zwölf: Der Papst.

30 Bild dreizehn: Galileo Galilei widerruft von der Inquisition am 22. Juni 1633 seine Lehre von der Bewegung der Erde.

Bild vierzehn: 1633–1692 Galileo Galilei lebt in einem Landhaus in der Nähe von Florenz, bis zu seinem Tod ein Gefangener der Inquisition (Die „Disenti“).

35 Bild funfzehn: 1637. Galileis Buch „Disenti“ überschneidet die italienische Grenze

- 19 auf den Index setzen *to place on the Church's forbidden list*
- 20 Gespräch *to have conversation*
- 21 nach achtjährigem Schweigen *after eight years of silence*
- 22 durch die Thronbesteigung *as a result of / through the coronation*
- 23 wird ... ermächtigt ... wieder anzunehmen *is encouraged ... to take up again*
- auf dem verbotenen Feld *in the forbidden territory*

- 24 Sonnenflecken *(pl.) sun spots*
- 25 beim Volk Verbreitung finden *to find acceptance among the people*
- 26 beordern *to order*
- 27 nach Rom *to Rome*
- 28 widerrufen *to revoke*
- 29 Bewegung *(f) en. movement*
- 30 Gefangen *(m./f. adj. arrested) prisoner, captive*
- 31 überschreiten *to cross over*
- 32 Grenze *(f.) n. boundary, border*

4.1 Indefinite Articles

The indefinite article *ein* (plus *eine*) is used in order to indicate an indefinite article (den—einen, der—einer) in all but the three Complex Appendix A on page

	Masculine
Nominative	ein
Accusative	einen
Dative	einem
Genitive	eines-

As with the definite articles, information regarding function and use is like English; there is no plural without an article.

4.2 Kein and Other ein-

Ein-words and limiting adjectives: *ein*-words are the negative form of *ein* and the possessive adjective plural form

	Masculine
Nominative	kein
Accusative	keinen
Dative	keinem
Genitive	keines-

The primary terms of the possessive according to singular and plural number. Like other limiting adjectives to those for *kein*, identify the possessed.

Singular	Plural
mein- my	unser our
dein- your	euer yours
sein- his, its	ihre their
ihre her, its	Ihre yours

In addition to **kein** and the possessives, the most frequently occurring limiting adjectives of this type are

andere (plural) - other different
 Andere Länder, andere Sitten!
Different countries, different customs!

einige (plural) - some
 Einige Länder haben kostenlose Universitäten.
Some countries have free universities.

mehrere (plural) - several
 Mehrere Universitäten hier haben zu viele Studenten.
Several universities here have too many students.

solch ein - such a
 Solch ein Problem!
Such a problem!

viele (plural) - many
 Viele Studenten haben keine Wohnung.
Many students have no place to live.

was für ein - what kind of a
 Was für eine Universität suchen sie?
What kind of a university are they looking for?

welch ein - what a
 Welch ein Dilemma!
What a dilemma!

wenige (plural) - a few
 Wenige Leute haben eine gute Lösung.
Few people have a good solution.

4.3 Irregular Forms in the Conjugation of Strong Verbs

	sehen
	to see
ich	sehe
du	siehst
er/sie/es	sieht
wir	sehen
ihr	seht
sie/Sie	sehen

Vowel changes occur in the second and third person singular of many verbs. The most common vowel changes in the second and third person singular are the following ones.

Infinitive	English
Vowel change: e to ie or ei	
beziehen	to address
brechen	to break
empfehlen	to recommend
erschrecken	to frighten
essen	to eat
fressen	to devour
gehen	to go
geschehen	to happen
helfen	to help
lesen	to read
messen	to measure
nehmen	to take
sehen	to see
sprechen	to speak
stellen	to set
sterben	to die
tragen	to carry
treffen	to meet
treten	to tread
verbergen	to hide
vergessen	to forget
werden	to become
werfen	to throw

- [The Prussian Officer and Other Stories \(Classic Reprint\) pdf, azw \(kindle\)](#)
- [Principia Ketogenica: Low Carbohydrate And Ketogenic Diets - Compendium Of Science Literature On The Benefits here](#)
- [click The Worst-Case Scenario Survival Handbook: Travel \(The Worst-Case Scenario Survival Handbooks\)](#)
- [The Ultimate Prepper's Guide: How to Make Sure the End of the World as We Know It Isn't the End of Your World pdf, azw \(kindle\), epub](#)
- [download online When the Eagle Hunts \(Eagle, Book 3\)](#)
- [click City on a Grid: How New York Became New York](#)

- <http://rodrigocaporal.com/library/Difficult-Personalities--A-Practical-Guide-to-Managing-the-Hurtful-Behavior-of-Others--and-Maybe-Your-Own-.pdf>
- <http://transtrade.cz/?ebooks/A-Dark-Matter.pdf>
- <http://patrickvincitore.com/?ebooks/Badass--Making-Users-Awesome.pdf>
- <http://aseasonedman.com/ebooks/The-Ultimate-Prepper-s-Guide--How-to-Make-Sure-the-End-of-the-World-as-We-Know-It-Isn-t-the-End-of-Your-World.pdf>
- <http://www.netc-bd.com/ebooks/An-Introduction-to-Buddhist-Philosophy--Cambridge-Introductions-to-Philosophy-.pdf>
- <http://bestarthritiscare.com/library/A-Mercy.pdf>